

Dành cho người lao động

Bạn có đang gặp khó khăn ở nơi làm việc?

**Pháp luật nghiêm cấm các hành vi
đối xử bất lợi như sa thải, v.v. với lý do mang thai, sinh con,
xin nghỉ làm nuôi con, v.v.**



"Sa thải vì mang thai" là phạm pháp!

bất kể đối với người lao động Nhật Bản hay nước ngoài (tư cách lưu trú)

Bị nói rằng "Không chấp nhận nghỉ sinh con
hay nghỉ làm nuôi con"

Bị nói rằng "Nếu sử dụng chế độ rút ngắn
thời gian làm việc thì hãy làm nhân viên bán
thời gian"

Bị giáng chức sau khi xin nghỉ làm nuôi con

Bị giảm lương sau khi xin nghỉ thai sản
trước và sau khi sinh

Khi thông báo đang mang thai thì bị nói
rằng "Sẽ không hợp tác gia hạn visa".

Bị sa thải sau khi xin nghỉ làm
bằng cách sử dụng chế độ
"Biện pháp quản lý sức khỏe bà mẹ"

Ví dụ...

Vì lý do như sau

- Đã mang thai, sinh con
- Nghỉ làm vì ốm nghén
- Đã nghỉ thai sản trước và sau khi sinh, v.v.

Bị đối xử như sau là phạm pháp!

- Bị sa thải
- Không được gia hạn tư cách lưu trú
- Bị giảm lương, v.v.

Hãy nói rõ với công ty về ý định của bạn:

"Tôi muốn tiếp tục làm việc cả sau khi sinh con (sau khi đi làm trở lại khi kết thúc nghỉ làm nuôi con)!"

Xem mặt sau để biết những chế độ được phép sử dụng khi mang thai và sinh con

Hơn nữa...

Hãy xem tờ rơi còn lại nếu bạn gặp rắc rối vì bị quấy rối tại nơi làm việc

Những chế độ được phép sử dụng khi mang thai, sinh con, nuôi con*

Các chế độ và biện pháp dành cho người lao động nữ mang thai hoặc sinh con	Các chế độ và biện pháp dành cho người lao động nam/nữ đang nuôi con (trích một phần)
<p>◆ Nghỉ trước khi sinh, nghỉ sau khi sinh Bạn có thể nghỉ từ 6 tuần trước ngày dự sinh. Về nguyên tắc, bạn không thể làm việc trong 8 tuần sau khi sinh.</p> <p>◆ Chuyển sang làm công việc nhẹ nhàng Bạn có thể yêu cầu chuyển sang làm công việc nhẹ nhàng khác khi mang thai.</p> <p>◆ Biện pháp quản lý sức khỏe bà mẹ Nếu bạn đã nhận được hướng dẫn từ bác sĩ, v.v. trong quá trình kiểm tra sức khỏe cho phụ nữ mang thai, hãy thông báo cho công ty để họ có biện pháp xử lý.</p> <p>◆ Hạn chế làm công việc nguy hiểm, độc hại Nữ giới không được làm những công việc xử lý vật nặng hoặc công việc ở khu vực thải ra khí độc, v.v.</p> <p>◆ Thời gian nuôi con Nữ giới có con dưới 1 tuổi được phép yêu cầu cấp thời gian nuôi con 2 lần/ngày, mỗi lần 30 phút ngoài thời gian nghỉ giải lao.</p> <p>◆ Hạn chế làm ngoài giờ, làm ngày nghỉ và làm ban đêm Bạn có thể yêu cầu miễn làm ngoài giờ, làm ngày nghỉ hoặc làm ban đêm.</p>	<p>◆ Nghỉ làm nuôi con Về nguyên tắc, bạn có thể nghỉ cho đến ngày liền trước ngày sinh nhật 1 tuổi của trẻ. Bạn cũng có thể chia thời gian nghỉ thành 2 lần.</p> <p>◆ Nghỉ làm nuôi con dành cho bố (Nghỉ làm nuôi con khi sinh) Bạn có thể nghỉ tối đa 4 tuần trong vòng 8 tuần sau khi sinh con, chia thành tối đa 2 lần và có thể xin nghỉ tách biệt với chế độ nghỉ làm nuôi con.</p> <p>◆ Rút ngắn thời gian làm việc để nuôi con Nhân viên đang nuôi dưỡng con dưới 3 tuổi có thể sử dụng chế độ rút ngắn thời gian làm việc nếu có nguyện vọng.</p> <p>◆ Nghỉ chăm sóc con ốm Nhân viên đang nuôi dưỡng con chưa vào tiểu học được phép nghỉ để chăm sóc con ốm đau hoặc bị thương, v.v. tối đa 5 ngày/năm (tối đa 10 ngày nếu có từ 2 con trở lên), có thể tính theo đơn vị 1 giờ.</p> <p>◆ Hạn chế làm việc ngoài giờ quy định Nhân viên đang nuôi dưỡng con dưới 3 tuổi được phép yêu cầu miễn làm việc ngoài thời gian quy định (làm thêm giờ).</p>

*Phần giải thích về chế độ đã được rút gọn. Hãy liên hệ với công ty hoặc Cục Lao động để biết chi tiết về điều kiện hưởng chế độ, v.v.

Hãy trao đổi với Ban (Phòng) Môi trường việc làm và Bình đẳng - Cục Lao động tỉnh, thành phố nếu bạn muốn biết chi tiết về các chế độ, hoặc nếu bạn gặp rắc rối liên quan đến mang thai, sinh con, nghỉ làm nuôi con, v.v. Liên hệ ẩn danh cũng được chấp nhận. Quyền riêng tư của người liên hệ sẽ được tuân thủ nghiêm ngặt. Ngoài ra, chúng tôi cũng có thể giải thích về luật và chế độ cho công ty theo nguyện vọng.

Danh sách địa

chỉ tư vấn



Danh sách số điện thoại của Ban (Phòng) Môi trường việc làm và Bình đẳng - Cục Lao động tỉnh, thành phố

Tỉnh, thành phố	Số điện thoại	Tỉnh, thành phố	Số điện thoại	Tỉnh, thành phố	Số điện thoại	Tỉnh, thành phố	Số điện thoại
Hokkaido	011-709-2715	Tokyo	03-3512-1611	Shiga	077-523-1190	Kagawa	087-811-8924
Aomori	017-734-4211	Kanagawa	045-211-7380	Kyoto	075-241-3212	Ehime	089-935-5222
Iwate	019-604-3010	Niigata	025-288-3511	Osaka	06-6941-8940	Kochi	088-885-6041
Miyagi	022-299-8844	Toyama	076-432-2740	Hyogo	078-367-0820	Fukuoka	092-411-4894
Akita	018-862-6684	Ishikawa	076-265-4429	Nara	0742-32-0210	Saga	0952-32-7218
Yamagata	023-624-8228	Fukui	0776-22-3947	Wakayama	073-488-1170	Nagasaki	095-801-0050
Fukushima	024-536-4609	Yamanashi	055-225-2851	Tottori	0857-29-1709	Kumamoto	096-352-3865
Ibaraki	029-277-8295	Nagano	026-227-0125	Shimane	0852-31-1161	Oita	097-532-4025
Tochigi	028-633-2795	Gifu	058-245-1550	Okayama	086-225-2017	Miyazaki	0985-38-8821
Gunma	027-896-4739	Shizuoka	054-252-5310	Hiroshima	082-221-9247	Kagoshima	099-223-8239
Saitama	048-600-6269	Aichi	052-857-0312	Yamaguchi	083-995-0390	Okinawa	098-868-4380
Chiba	043-221-2307	Mie	059-226-2318	Tokushima	088-652-2718		

Thời gian tiếp nhận: 8:30 - 17:15 (trừ Thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ, các ngày lễ cuối năm và đầu năm)

※ Tư vấn qua điện thoại chỉ hỗ trợ bằng tiếng Nhật.

※ Nếu bạn đến trực tiếp địa điểm tư vấn, chúng tôi có thể hỗ trợ tư vấn thông qua phiên dịch.

[Tham khảo] Tổng quan về Luật bình đẳng cơ hội tuyển dụng nam nữ, v.v.



Tiếng Anh



Tiếng Trung



Tiếng Việt

Bộ Đào Nha



Tiếng Nhật



Tiếng Nhật